



COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

607

Strasbourg, 21 May 2001

<cd\doc\2001\cdl-ju\02rev-bil.pdg>

Restricted
CDL-JU (2001) 2 rev
Bil.

EUROPEAN COMMISSION FOR DEMOCRACY THROUGH LAW

(VENICE COMMISSION)

**Revised list of liaison officers
from constitutional courts
and courts of equivalent jurisdiction**

* * *

**Liste révisée des agents de liaison
des cours constitutionnelles
et juridictions aux compétences équivalentes**

LIST OF LIAISON OFFICERS / LISTE DES AGENTS DE LIAISON

ALBANIA / ALBANIE

M. Sokol SADUSHI

Juge
 Cour constitutionnelle
 GJYKATA KUSHTETUESE
 Blvd Dëshmorët e Kombit, Nr. 26
 (Selia e Kryesisë së Kuvendit)
 TIRANA
 ALBANIA
 Tel.: +355 4 22 99 36
 Fax: +355 4 22 83 57
 E-mail: Noela@albmail.com
 Lang.: français

M. Luan PIRDENI

Responsable du Dépt des Relations internationales
 Cour constitutionnelle
 GJYKATA KUSHTETUESE
 Blvd Dëshmorët e Kombit, Nr. 26
 (Selia e Kryesisë së Kuvendit)
 TIRANA
 ALBANIE
 Tel.: +355 4 22 99 39
 Fax: +355 4 22 83 57
 E-mail: gjykatkusht@albaniaonline.net
 Lang.: français

ANDORRA / ANDORRE

Mme Meritxell TOMÁS BALDRICH

Secrétaire générale
 Tribunal Constitucional
 4t. Pis despatx 405
 Carrer Prat de la Creu 8
 AND-ANDORRA LA VELLA
 ANDORRA
 Tel.: +376 805 000
 Fax: +376 805 001
 Lang.: français

ARGENTINA / ARGENTINE

M. Hector MASNATTA

Centro de Estudios Constitucionales y Sociales
 Carlos Pellegrini 465, piso 8° of 59
 1007 BUENOS AIRES
 ARGENTINE
 Tel.: +54 11 4393 3950
 Fax: +54 11 4393 3950
 Lang.: français

ARGENTINA / ARGENTINE

M. Rolando E. GIALDINO

Secretario
 Secretaria de investigacion de derecho comparado
 Corte Suprema de Justicia de la Nacion
 Talcahuano 550, 7° Piso, Of. 7068
 1013 BUENOS AIRES
 ARGENTINE
 Tel.: +54 11 4371 0507
 Fax: +54 11 4373 7501
 E-mail: derecho_comparado@pjn.gov.ar
 Lang.: français

ARMENIA / ARMÉNIE

Mr Gregor VAHANIAN

Director
 International Relations Department
 Constitutional Court
 Baghramian Ave. 10
 YEREVAN 375019
 ARMENIA
 Tel.: +3741 588 188
 Fax: +3741 507 218 / +3741 151 033
 E-mail: gregor@concourt.am
 Lang.: English

AUSTRIA / AUTRICHE

Ms Reinhild HUPPMANN

Chief of Protocol
 Constitutional Court
 Judenplatz 11
 A-1010 WIEN
 AUSTRIA
 Tel.: +43 1 53 122 489
 Fax: +43 1 53 122 499
 E-mail: r.huppmann@vfgg.gv.at
 Lang.: English

AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN

Mr Raouf GULIYEV

Chief of International Relations
 Constitutional Court
 1, Genjler Square
 370005 BAKU
 AZERBAIJAN
 Tel.: +994 12 92 42 19
 Fax: +994 12 92 86 41
 E-mail: for_dep@artel.net.az
 Lang.: English

BELGIUM / BELGIQUE**M. Rik RYCKEBOER**

Référendaris
 Arbitragehof
 Koningsplein 7
 B-1000 BRUXELLES
 Belgique
 Tel.: +32 2 500 13 20
 Fax: +32 2 500 12 00
 E-mail: rik.ryckeboer@arbitrage.be
 Lang.: français

Mme Anne RASSON ROLAND

Référendaire
 Cour d'arbitrage
 Place Royale 7
 B-1000 BRUXELLES
 Belgique
 Tel.: +32 2 500 12 87
 Fax: +32 2 500 12 01
 E-mail: Anne.Rasson@Arbitrage.be
 Lang.: français

BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE - HERZÉGOVINE**Mr Dušan KALEMBER**

Secretary General
 Constitutional Court
 Reisa Džemaludina Čauševića 3/III
 71000 SARAJEVO
 BOSNIA AND HERZEGOVINA
 Tel.: +387 71 663 784
 Fax: +387 71 663 784
 E-mail: dusan.kalember@ccbh.ba
 Lang.: English

BULGARIA / BULGARIE**Mr Kiril MANOV**

Secretary General
 Constitutional Court
 1 Dondukov Blvd.
 73G-1000 SOFIA
 BULGARIA
 Tel.: +359 2 988 47 66
 +359 2 987 50 08
 Fax: +359 2 987 19 86
 E-mail: K.Manov@constcourt.govrn.bg
 Lang.: English

CANADA**Mr Claude MARQUIS**

Director, Law Reports Division
 Room 169
 Supreme Court
 Wellington Street
 CND-OTTAWA Ontario K1A 0J1
 CANADA
 Tel.: +1 613 996 2394
 Fax: +1 613 947 5033
 E-mail: GiguereS@scc-csc.gc.ca
 Lang.: English

COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE**M. Nicolas SANSONETIS**

Administrateur
 Greffe de la Cour européenne des Droits de l'Homme
 Conseil de l'Europe - N.P.D.H.
 F-67075 STRASBOURG Cedex
 Tel.: +33 3 88 41 23 99
 Fax: +33 3 88 41 27 91
 E-mail: nicolas.sansonetis@echr.coe.int
 Lang.: français

CROATIA / CROATIE**Mrs Marija SALECIC**

Legal Adviser
 Ustavni sud
 Trg Sv. Marka 4
 10000 ZAGREB
 CROATIA
 Tel.: +385 1 4851270
 Fax: +385 1 4550908
 E-mail: marija_salecic@usud.hr
 Lang.: English

CYPRUS / CHYPRE**Mr Panayiotis KALLIS**

Judge
 Supreme Court
 CY-NICOSIA 1102
 CYPRUS
 Tel.: +357 2 865 711 (direct)
 +357 2 865 701 (Pdt's Chamber)
 Fax: +357 2 304 566 (Pdt's Chamber)
 +357 2 304 500 (Registry)
 Lang.: English

CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**Mrs Ivana JANU**

Vice-President
 Constitutional Court
 Joštova 8
 CZ-660 83 BRNO
 CZECH REPUBLIC
 Tel.: +4205 4221 3822
 Fax: +4205 4221 0594
 E-mail: janu@concourt.cz
 Lang.: English

DENMARK / DANEMARK**Ms Malene Maxe PETERSEN**

Head of Section
 Ministry of Justice
 Law Department
 Slotsholmsgade 10
 DK 1216 KØBENHAVN K.
 DENMARK
 Tel.: +45 33 92 33 40
 Fax: +45 33 93 35 10
 E-mail: jm@jm.dk (Ministry of Justice)
 Lang.: English

ESTONIA / ESTONIE**Mr Peeter ROOSMA**

Adviser to the Constitutional Review Chamber
 Supreme Court
 Lossi 17
 EE-2400 TARTU
 ESTONIA
 Tel.: +372 7 309 002
 Fax: +372 7 309 003
 E-mail: peeter.roosma@nc.ee
 Lang.: English

EUROPEAN UNION / UNION EUROPÉENNE**M. Philippe SINGER**

Référendaire
 Cour de justice des Communautés européennes
 Plateau du Kirchberg
 L-2925 LUXEMBOURG
 LUXEMBOURG
 Tel.: +352 43 03 23 66
 +352 43 03 15 (standard)
 Fax: +352 43 03 31 75
 +352 43 37 66 (fax central)
 Lang.: français

FINLAND / FINLANDE**Mr Per LINDHOLM**

Judge
 Supreme Court
 Pohjois Esplanadi 3
 P.O. Box 301
 SF-00171 HELSINKI
 FINLAND
 Tel.: +358 9 12381 or
 +358 9 1238301
 Fax: +358 9 1238213
 Lang.: English

Mr Tapio KUOSMA

Deputy Chief Secretary
 Supreme Administrative Court
 P.O. Box 180
 FIN-00131 HELSINKI
 FINLAND
 Tel.: +358 9 1853 394
 Fax: +358 9 1853 382
 Lang.: English

FRANCE**Mme Dominique REMY-GRANGER**

Chef du Service des Relations Extérieures
 Conseil constitutionnel
 2, rue de Montpensier
 75001 PARIS
 Tel.: +33 1 40 15 30 50
 Fax: +33 1 42 96 10 31
 E-mail: sre.cc@wanadoo.fr
 Lang.: français

GEORGIA / GÉORGIE**Mr Levan BODZASHVILI**

Head of International Relations
 Constitutional Court of Georgia
 29, Rustaveli av.
 TBILISSI 380009
 GEORGIA
 Tel.: +995 32 99 57 85 (direct)
 +995 32 99 87 14 (chairman)
 Fax: +995 32 99 57 85 (central)
 E-mail: levan.bodzashvili@const.gov.ge
 Lang.: English

GERMANY / ALLEMAGNE**Ms Renate JAEGER**

Judge
 Federal Constitutional Court
 Schloßbezirk 3
 Postfach 1771
 D-76131 KARLSRUHE
 GERMANY
 Tel.: +49 721 9101 233
 Fax: +49 721 9101 382
 Lang.: English

Mr Wolfgang ROHRHUBER

Head of Juris Section
 Federal Constitutional Court
 Schloßbezirk 3
 Postfach 1771
 D-76131 KARLSRUHE
 GERMANY
 Tel.: +49 721 9101 287
 Fax: +49 721 9101 382
 Lang.: English

GREECE / GRÈCE**M. Konstantinos MENOUDAKOS**

Membre
 Conseil d'Etat
 Panepistimiou Street, 47
 GR-105 64 ATHINA
 GRECE
 Tel.: +30 1 3710 163 (direct)
 +30 1 3710 051 (standard)
 Fax: +30 1 3231 154
 Lang.: français

GREECE / GRÈCE**Mme Olga PAPAPOULOU**

Maître de requêtes
Conseil d'Etat
Panepistimiou 47
GR-105 64 ATHINA
GRECE
Tel.: +30 1 3710 238
Fax: +30 1 3231 154
Lang.: français

HUNGARY / HONGRIE**Mr Peter PACZOLAY**

Deputy Head
Office of the President of the Republic of Hungary
Kossuth L. ter 3-5.
H-1055 BUDAPEST
Tel.: +36 1 441 4500
Fax: +36 1 441 4506
E-mail: Peter.Paczolay@keh.hu
Lang.: English

Ms Krisztina KOVACS

Counsellor
Constitutional Court
Donáti utca 35-45
H-1015 BUDAPEST
HUNGARY
Tel.: +36 1 212 1185
Fax: +36 1 212 1184
E-mail: kovacs@isz.mkab.hu
Lang.: English

ICELAND / ISLANDE**Mr Hjörtur TORFASON**

Former Judge of the Supreme Court of Iceland
Suderlansbraut 4A, 3rd floor
108 Reykjavik
ICELAND
Tel.: +354 515 9169 / +354 515 9011
Mobile: +354-892 3518
Fax: +354 515 9003
E-mail: annam@lv.is (temporary)
Lang.: English

IRELAND / IRLANDE**Mr John DALTON**

Registrar
The Supreme Court
Four Courts
IRL-DUBLIN 7
IRELAND
Tel.: +353 1 8 725 555
+353 1 8 725 639 (direct)
Fax: +353 1 8 732 332
Lang.: English

ISRAEL**Mr Yigal MERSEL**

Legal Assistant, The President's Chamber
The Supreme Court
Sharei Mishpat Str.
JERUSALEM 91950
ISRAEL
Tel.: +972 2 675 9702
Fax: +972 2 675 9703
E-mail: Yigal@supreme.court.gov.il
Lang.: English

ITALY / ITALIE**M. Giovanni CATTARINO**

Correspondant
Corte costituzionale
Servicio studi
Palazzo della Consulta
Piazza del Quirinale 41
i600187 ROMA
Italie
Tel.: +39 06 46 98 456
+39 06 47 45 164 (direct)
Fax: +39 06 47 82 10 33
E-mail: constit.studi@tiscalinet.it
Lang.: français

M. Nicola SANDULLI

Direttore Sez Aut Diritto comparato
Corte costituzionale
Palazzo della Consulta
Piazza del Quirinale 41
I-00187 ROMA
Italie
Tel.: +39 06 4698306
Fax: +39 06 4825706
Lang.: français

JAPAN / JAPON**Mr Yoshihide ASAKURA**

Consul
Consulat Général du Japon
"Tour Europe"
20, Place des Halles
67000 STRASBOURG
Tel.: +33 (0)3 88 52 85 00
Fax: +33 (0)3 88 22 62 39
Lang.: English

KAZAKHSTAN**Mr Nikolaj AKUJEV**

Judge and Head of Secretariat
Constitutional Council
Bejbchilik Street 2
ASTANA
KAZAKHSTAN
Tel.: +7 3172 32 33 67
Fax: +7 3172 32 43 99
Lang.: English

KYRGYZSTAN / KIRGHIZSTAN**Mr Kachike E. ESENKANOV**

Judge

Constitutional Court
Prospekt Erkindik 39
PO Box 720040
BISHKEK
KYRGYZSTANTel.: +996 312 661353
+996 312 664349

Fax: +996 312 662819

E-mail: konsud@bishkek.gov.kg

Lang.: English

LATVIA / LETTONIE**Ms Anita UŠACKA**

Judge

Constitutional Court
J. Alunana 1
LV-1010 RIGA
LATVIA

Tel.: +371 722 1512

Fax: +371 722 0572

E-mail: anita.u@satv.tiesa.gov.lv

Lang.: English

LIECHTENSTEIN**Mr Ivo ELKUCH**

Legal Adviser

Burghalden
CH-8497 FISCHENTHAL
SWITZERLAND

Tel.: +41 55 265 11 44

Fax: +423 265 11 42

E-mail: Ivo.Elkuch@gmg.li

Lang.: English

LITHUANIA / LITUANIE**Mr Stasys STACIOKAS**

Judge

Constitutional Court
Gedimino 36
LT-2600 VILNIUS
LITHUANIATel.: +370 2 22 49 80 (direct line)
+370 2 22 63 98 (switchboard)

Fax: +370 2 22 79 75

E-mail: S.Staciokas@lrkt.omnitel.net

Lang.: English

LUXEMBOURG**M. Georges KILL**

Président

Cour administrative
1, rue du Fort Thüngen
(Nouvel Hémicycle)
L-1499 LUXEMBOURG

Tel.: +352 42 105 7854

Fax: +352 42 105 7888

E-mail: Georges.Kill@ja.smtp.etat.lu

Lang.: français

MALTA / MALTE**Mr Anthony ELLUL**

Judicial Assistant at the Law Courts

"Targiet Ghomor"
Brydone Street
NAXXAR, NXR 06
MALTA

Tel.: +356 314 347

Fax: +356 419235

E-mail: alexellu@email.keyworld.net

Lang.: English

MOLDOVA / MOLDAVIE**M. Mihai COTOROBAI**

Juge

Cour constitutionnelle
de la République de Moldova
28, rue Lăpusneanu
2004 CHISINAU
MOLDOVA

Tel.: +373 2 24 45 92

Fax: +373 2 24 52 23

E-mail: mihai_cotorobai@mail.md

Lang.: français

NETHERLANDS / PAYS-BAS**Mr S. VAN DEN OEVER**

Head of private office of the Prosecutor General

Supreme Court of the Netherlands
Chamber of the Chief Justice
Hoge Raad der Nederlanden
Kazernestraat 52
NL-2514 CV DEN HAAG
THE NETHERLANDS

mailing address:

P.O. Box 20303
NL-2500 EH DEN HAAG
THE NETHERLANDS

Tel.: +3170 3 61 13 11 (switchboard)

Fax: +3170 3 65 87 00

Lang.: English

NORWAY / NORVÈGE**Mrs Anne M. SAMUELSON**

Senior Law Clerk
Supreme Court of Norway
Høyesteretts plass 1
N-0030 OSLO
NORWAY

postal address:
Postboks 8016 Dep.
N-0030 OSLO
NORWAY
Tel.: +47 22 03 59 00
Fax: +47 22 33 23 55
Lang.: English

POLAND / POLOGNE**Mrs Halina PLAK**

Head of the Library and Documentation Centre
Constitutional Tribunal
al. J. Ch Szucha 12A
PL-00-918 WARSZAWA
POLAND

Tel.: +48 22 657 45 83
+48 22 657 45 27
Fax: +48 22 657 45 91
+48 22 622 18 30
E-mail: plak@prawnik.trybunal.gov.pl
Lang.: English

PORTUGAL**M. António DUARTE SILVA**

Tribunal constitutionnel
Palacio Ratton
Rua de O Século, 111
P-1200 LISBOA
PORTUGAL

Tel.: +351 21 346 00 24
+351 21 346 25 73
+351 1 346 26 12
Fax: +351 21 342 15 64
E-mail: dsilva@tribconstitucional.pt
Lang.: français

ROMANIA / ROUMANIE**Mme Gabriela DRAGOMIRESCU**

Magistrat-assistant
Cour constitutionnelle
Palatul Parlamentului
Cal. 13 Septembrie no. 2, sector 5
RO-76112 BUCURESTI
ROUMANIE

Tel.: +40 1 402 2112
+40 1 313 2531 (standard)
Fax: +40 1 312 5480
E-mail: presccr@cdep.ro
Lang.: français

RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE**Prof. Eugene PYRICKOV**

Head of the International Relations Department
Constitutional Court of the Russian Federation
21, ul. Ilyinka,
CIS-MOSKVA 103132
RUSSIA

Tel.: +7 095 206 92 23
+7 095 206 18 82
Fax: +7 095 206 19 78/+7 095 206 19 58
E-mail: pyri@ksmail.rfnet.ru
Lang.: English

SLOVAKIA / SLOVAQUIE**Mr Daniel SVABY**

Judge
Constitutional Court
Ústavný súd SR
Hlavná 72
04265 KOŠICE
SLOVAKIA

Tel.: +421 95 622 76 71
Fax: +421 95 622 76 39
E-mail: svaby@concourt.sk
Lang.: English

SLOVENIA / SLOVÉNIE**Mr Arne MAVCIC**

Director, Legal Information Centre
Constitutional Court
Ustavno Sodišče
Beethovnova 10
SL-1000 LJUBLJANA
SLOVENIA

Tel.: +386 1 4776 447
+386 1 4776 400, ext. 447
Fax: +386 1 4254 347
E-mail: arne.mavcic@us-rs.si
Lang.: English

SOUTH AFRICA / AFRIQUE DU SUD**Mr Richard MOULTRIE**

Chambers of Justice C M E O'Regan
Constitutional Court
Private Bag X32
ZA-BRAAMFONTEIN 2017
SOUTH AFRICA

Tel.: +27 11 403 80 32 (switchboard)
+27 11 359 74 12 (direct line)
Mobile: 27 82 920 9486
Fax: +27 11 403 88 98
E-mail: moultrie@concourt.org.za
Lang.: English

SOUTH AFRICA / AFRIQUE DU SUD**Ms Sheryl LUTHULI**

Library

Constitutional Court
Private Bag X32
ZA-BRAAMFONTEIN 2017
SOUTH AFRICA

Tel.: +27 11 359 7472

Fax: +27 11 403 6524

E-mail: luthuli@concourt.org.za

Lang.: English

Ms Kate O'REGAN

Judge

Constitutional Court
Private Bag X32
ZA-BRAAMFONTEIN 2017
SOUTH AFRICA

Tel.: +27 11 403 8032

Fax: +27 11 403 8898

Lang.: English

SPAIN / ESPAGNE**M. Ignacio BORRAJO INIESTA**

Référéndaire

Chef du Service de doctrine constitutionnelle et de l'informatique

Tribunal constitucional
Domenico Scarlatti 6
E-28003 MADRID
Espagne

Tel.: +34 915 508 000 (Ext 1206)

Fax: +34 915 439 336

E-mail: borrajo@tribunalconstitucional.es

Lang.: français

SWEDEN / SUÈDE**Mr Johan MUNCK**

Judge

Supreme Court
Högsta Domstolen
Riddarhustorget 8
Box 2066
S-10312 STOCKHOLM
SWEDEN

Tel.: +46 8 617 64 00

Fax: +46 8 617 65 21

E-mail: Johan.Munck@hdo.dom.se

Lang.: English

SWEDEN / SUÈDE**Mr Leif LINDSTAM**

Judge

Supreme Administrative Court
Regeringsrätten
Birger Jarls Jorg 4
S-10317 STOCKHOLM
SWEDEN

Postal address:

Box 22 93
S-103 17 STOCKHOLM

Tel.: +46 8 617 62 29

Fax: +46 8 617 62 34

Lang.: English

SWITZERLAND / SUISSE**M. Paul TSCHÜMPERLIN**

Secrétaire Général

Tribunal fédéral
29, avenue du Tribunal fédéral
CH-1000 LAUSANNE 14
SUISSE

Tel.: +41 21 318 91 11

Fax: +41 21 323 37 00

E-mail: direktion@bger.admin.ch

Lang.: français

Mme Juliane ALBERINI-BOILLAT

Chef du Service de documentation

Tribunal fédéral
29, avenue du Tribunal fédéral
CH-1000 LAUSANNE 14
SUISSE

Tel.: +41 21 318 91 11

Fax: +41 21 323 37 00

E-mail: publidok@bger.admin.ch

Lang.: français

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA / L'EX-
RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE****Mr Simeon PETROVSKI**

Counsellor

Constitutional Court
Ustaven Sud na Republica Macedonija
12 Udarna Brigada 2
SKOPJE 1000

Tel.: +389 21 235153

Fax: +389 21 119355

E-mail: simeon_petrovski@hotmail.com

Lang.: English

TURKEY / TURQUIE

Mr Bekir SÖZEN

Reporter

Constitutional Court
Anayasa Mahkemesi
Simon Bolivar Cad. N° 23
TR-06650 ANKARA
TURKEY

Tel.: +90 312 438 74 47

Fax: +90 312 439 59 24

E-mail: bekirsozen@hotmail.com

Lang.: English

UKRAINE

M. Petro MARTINENKO

Juge

Cour constitutionnelle
5-7, rue Bankova
01220 KYIV
UKRAINE

Tel.: +38 044 253 6309

Fax: +38 044 254 0152 (Secretariat)

E-mail: shevliak@ukrpost.net

Lang.: français

UNITED STATES OF AMERICA / ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Mr Francis LORSON

Chief Deputy Clerk

Office of the Clerk
Supreme Court
1 First Street
WASHINGTON, D.C. 20543-0001
USA

Tel.: +1 202 479 3024

Fax: +1 202 479 3021

Lang.: English

Mr James C. DUFF

Administrative Assistant to the Chief Justice

Supreme Court
Supreme Court Building
First Street
N.E. WASHINGTON D.C. 20543-0001
USA

Tel.:

Fax: +1 202 479 34 84

Lang.: English

Mr Peter KRUG

Professor of Law

The University of Oklahoma
College of Law
300 Timberdell Road
Norman
OKLAHOMA 73019-5081
USA

Tel.: +1 405 325 4699

Fax: +1 405 325 6282

E-mail: pkrug@ou.edu

Lang.: English